



Chers membres du club,



Ce journal nous arrive juste après la célébration de Pâques. Avons-nous bien saisi toute la puissance de vie liée à cette fête ? Quand j'entends les nombreux témoignages de vies transformées par la puissance de la résurrection, je reste émerveillé. Pâques n'est pas seulement une fête du souvenir, c'est une réalité à saisir aujourd'hui. Par son travail sous tous les tropiques et à travers tous les continents, l'Alliance Biblique plante une semence d'espérance dans le coeur de beaucoup. Par ses programmes de traduction et de diffusion de la Parole de Dieu, elle jette sur la terre cette semence de Jésus-Christ qui est rappelée par ce verset:

«Oui, je vous le dis, c'est la vérité :
le grain de blé tombé dans la terre doit mourir, sinon, il reste seul.
Mais s'il meurt, il donne beaucoup de grains.» Jean 12:24

Toute la Bible est portée par ce message extraordinaire de l'amour de Dieu offert en Jésus-Christ, par l'offrande du Christ qui trouve son apogée sur la croix, afin que nous ayons le pardon et la vie. Là où ce message est accueilli avec foi, là où le Christ se révèle dans toute la grandeur de son amour, le grain porte du fruit. Dans une de ses chansons, Théo Mertens proclame cette réalité de Pâques en ces mots:

Le grain qui meurt a porté fruit Voici le printemps de la Vie

Quelle joie de constater ce printemps de vie dans le coeur des femmes et des hommes qui se laissent éclairer dans la Parole de Dieu. C'est ce qui nous motive à développer notre «Club une Bible Par Mois». Nous savons que la semence que nous jetons en terre n'est pas une semence stérile. Elle possède en elle une grande puissance de vie et d'espérance. J'aimerais que les pages de ce petit journal de nouvelles puisse vous apporter un réel encouragement. Ce n'est pas en vain que nous diffusons la Parole de Dieu, même si dans nos pays le terrain semble durci par le matérialisme et l'égoïsme.

Je tiens à vous remercier, vous qui, chaque mois, enfoncez une ou plusieurs semences dans le sol pour qu'elles puissent porter leur fruit en leur saison. Durant ce trimestre, grâce à votre soutien, cette diffusion pourra se poursuivre et s'intensifier en Roumanie, au Koweït et au Brésil. Ces trois pays tellement distants les uns des autres ne le sont pas de la grâce de Dieu.

Avec mes chaleureuses salutations

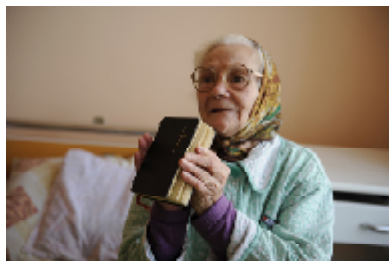
Germain Mahieu, secrétaire général



Distribution biblique en Egypte

P.S.: Notre Club aimerait accueillir des nouveaux membres. Parlez-en donc à vos amis et mettez-les en contact avec nous. Merci!

Avril : Roumanie



Les Roumains se caractérisent par leur langue latine et par leur foi orthodoxe (plus de 85%) héritée de l'empire Byzantin. En Roumanie, le prix moyen d'une bible ordinaire est de l'ordre de 5 €. Cela peut sembler très raisonnable, mais dans ce pays 25 % des 22 millions d'habitants vivent en dessous du seuil de pauvreté et ont déjà le plus grand mal à financer les biens de toute première nécessité. Dans les villes roumaines, certains signes (voitures et boutiques de luxe) donnent à penser que l'économie est en train de s'améliorer quelque peu, mais le fossé entre les riches et les pauvres demeure gigantesque. C'est dans ce contexte que la Société biblique interconfessionnelle de Roumanie (SBIR) s'efforce de mettre la Bible à la disposition de tous.

C'est en 1992, deux ans seulement après l'effondrement du régime totalitaire de Ceausescu, que l'Alliance Biblique Universelle (ABU) s'est associée à des représentants d'Eglises pour créer la SBIR. Son défi premier reste actuel: aider la population à surmonter l'héritage communiste athée pour entrer en interaction avec la Parole de Dieu. La SBIR veut répondre aux besoins de ceux qui vivent les situations les plus difficiles (les détenus, les handicapés de la vue et les personnes âgées, les orphelins,...). Régulièrement, elle se trouve confrontée à un manque de moyens pour financer ses éditions. Elle espère pourtant développer du matériel pédagogique pour l'éducation religieuse, contribuant ainsi à former une génération enracinée fermement dans la foi et les valeurs chrétiennes. La nouvelle traduction interconfessionnelle du Nouveau Testament qui a été lancée en 2004, avec une équipe composée de six traducteurs représentant les diverses traditions et dénominations verra son aboutissement dans le courant du premier semestre 2009. Avant même ce lancement, les nouveaux textes seront utilisés pour la production d'appareils MegaVoice: un support audio permettant de mettre la Bible à la portée des personnes âgées, des handicapés de la vue et des malades hospitalisés.

Beaucoup d'adultes ont grandi sans la moindre connaissance de la Bible et sans avoir appris à prier, mais partout, l'équipe de SBIR rencontre des personnes aspirant à une nourriture spirituelle. Votre soutien de ce mois contribuera à leur apporter cette nourriture solide.

Mai : Koweït



Le Koweït est un État est de la péninsule arabique, sur le golfe Persique. Il a pour voisins l'Arabie saoudite et l'Irak et son indépendance a été proclamée le 19 juin 1961. Nous avons tous pu vivre au travers de l'actualité la première guerre en Irak, menée par le président Bush père. L'Irak n'a jamais reconnu l'indépendance du Koweït décidée par les Britanniques en 1961, alors que ce territoire très riche en pétrole était autrefois une de ses provinces. Le 2 août 1990, l'Irak envahit le Koweït mais les enjeux pétroliers font que les Etats-Unis interviennent très vite pour lui rendre son indépendance. Le Koweït est aujourd'hui une monarchie constitutionnelle dirigée par un premier ministre, responsable devant le parlement composé de 50 députés élus et des ministres en exercice qui ont également droit de vote. 90% des recettes publiques du Koweït viennent du pétrole et le pays a l'intention d'investir plus de 40 milliards de dollars dans les 15 prochaines années pour moderniser ses installations dans l'industrie pétrolière. 57% des habitants du Koweït sont des arabes (parmi lesquels on retrouve beaucoup d'Egyptiens et de Libanais). Le reste de la population comprend des Indiens, Pakistanais et des Philippins. Environ 85% de la population est musulmane (dont 60% de rite sunnite et 40% de rite chiite). Les 15% restants sont composés de chrétiens et d'hindous.

Merci à Angélique Tack qui a rassemblé la documentation de ce trimestre



La Société biblique dans le Golfe est chargée du travail au Koweït dans lequel elle est représentée par un bureau officiel offrant un centre de ressource Arabophone et un centre de ressource Catholique. Elle est un catalyseur qui met la Bonne Nouvelle à la disposition des chrétiens sous des formes variées, appropriées aux besoins de chacun. Elle est persuadée du dynamisme de la Bible: un livre qui génère la réflexion et offre des réponses aux recherches profondes de l'être humain.

Dans le prolongement de l'année de la Bible en 2004, les sociétés bibliques du Moyen-Orient, y compris la région du Golfe, coopèrent avec les églises chrétiennes et les ministères dans les objectifs suivants :

1. Souligner que la Bible est notre patrimoine commun.
2. Soutenir la mission et le ministère de l'église.
3. Souligner la pertinence de la Parole de Dieu dans le monde d'aujourd'hui.

Le travail de cette Société doit être conduit avec beaucoup de sagesse dans ce pays musulman où le prosélytisme est interdit. Portons donc dans la prière le secrétaire général Hayr Jebedjan (photo) et les initiatives prises dans ce pays.

Juin : Brésil



La Société biblique du Brésil (SBB) a été créée le 10 Juin 1948, à Rio de Janeiro par des dirigeants chrétiens en mettant en avant le slogan «Donnez la Bible à la Mère Patrie». Depuis, elle a assumé de nombreux chantiers de traduction et de révision ainsi qu'une importante activité de production et de distribution. La SBB se distingue aussi par la qualité de son action sociale.



Les chiffres enregistrés en 2007 par l'opération *Lumière de l'Amazonie* sont impressionnants : 11.000 contacts, 63.000 produits bibliques distribués, 28.000 interventions sociales ou médicales. En collaboration avec divers partenaires, parmi lesquels des organisations chrétiennes et des services de l'administration, et grâce à l'engagement de 350 bénévoles, le bateau-hôpital « *Luz na Amazônia III* » a effectué 42 escales dans des villages isolés situés sur les rives du fleuve Amazone, dans l'Etat de Pará. Chaque village visité a bénéficié d'un soutien à la fois spirituel, éducatif, culturel, sanitaire et médical. A chacune de ces escales se trouvent des besoins humains bien réels : il s'agit de gens qui, en raison de leur isolement et de leur situation socio-économique, n'ont pas accès aux conseils sanitaires ou aux traitements médicaux les plus élémentaires. Ecoutons les témoignages qui suivent :



- Elizabeth Diniz dos Santos, 40 ans, a quitté l'école à la fin du cycle primaire. Elle travaille actuellement dans l'industrie du palmier. « *Les publications qu'on m'a données sont très bien, dit-elle. Elles plaisent énormément à mes enfants ! Quand je lis la Bible, j'apprends ce que c'est qu'avoir la foi. La venue du bateau a été quelque chose de formidable, parce qu'il nous a apporté des médecins, des médicaments et des bibles. Toute ma famille a reçu de l'aide. En raison de problèmes financiers et de transport, beaucoup de gens ne peuvent pas aller à la ville pour se faire soigner. Et même s'ils parviennent à s'y rendre, ils ont beaucoup de mal à obtenir ce dont ils ont besoin.* » (photo ci-contre)



- Zulima de Nazaré Ferreira, 33 ans, est femme au foyer. Elle n'est pas non plus allée au-delà de l'école primaire. « *Les livres qu'on nous a donnés ont aidé mes enfants à apprendre à lire et à découvrir la Bible, dit-elle. La Bible me donne du réconfort, la foi et de l'espoir. L'opération « Lumière sur l'Amazonie » a amélioré la santé des habitants de notre village, et notamment de nos enfants, et j'espère que ce bateau reviendra pour nous apporter de l'aide. Revenez, je vous en prie !* (photo ci-contre)



Aujourd'hui, de nouveaux médias se joignent à l'imprimé pour étendre la portée de la Bonne Nouvelle. Grâce à ces avancées technologiques, la SBB propose le texte biblique dans différents formats et modèles: CD-Rom, Bible audio avec enregistrements dramatisés des Evangiles, ... Au Brésil, beaucoup d'églises sont florissantes. Prions pour qu'elles se fondent sur la Parole de Dieu et que cette Parole puisse répondre aux besoins de la population de ce pays.

Soif désespérée de la Parole de Dieu dans une prison rwandaise

Par Chloe Morland, Société biblique britannique et étrangère

Par une chaude journée, un groupe d'employés et d'amis-donneurs de la Société biblique britannique et étrangère (BFBS) est arrivé à Nyanza, à deux heures de voiture de la capitale rwandaise, Kigali. Nous étions venus visiter la prison Mpanga avec une équipe de la Société biblique rwandaise, qui participait à un service religieux pour les détenus et distribuait des bibles. Nombre des quelque 7 500 prisonniers ont participé au génocide de 1994, qui a coûté la vie à environ un million de Rwandais. Nous n'avions pas la moindre idée de ce qui nous attendait derrière les murs de cette prison.

Une vue saisissante

Seul un petit nombre de gardiens se trouvaient à l'extérieur de la prison, et on nous a dit qu'il n'y avait que 200 gardiens pour la totalité de la population de l'établissement, qui peut atteindre 9 000 personnes. En pénétrant dans la cour principale, nous avons été frappés par une vue saisissante – une mer de détenus tous habillés d'orange et de rose attendait impatiemment le début du service. Au moins 7 000 hommes et 30 femmes se sont retournés pour nous accueillir d'un signe de la main et avec un sourire chaleureux.

Quelques hommes étaient en train de faire passer une longue banquette par-dessus leurs têtes jusqu'à une estrade, devant, pour que nous nous y installions. Depuis notre place sur l'estrade notre regard embrassait cette foule de prisonniers, au milieu desquels nous nous sentions les bienvenus. Nous étions face à d'innombrables personnes, portant toutes les mêmes vêtements et la même coupe de cheveux, et pourtant chaque visage était unique.

Le service était dirigé par le pasteur Deo Gashagaza, avec le concours de la Société biblique rwandaise. Tout au long du sermon, les prisonniers ont écouté avec beaucoup d'attention. Mais lorsque la louange a commencé, nous avons été surpris de voir une image pour le moins inhabituelle en prison : des mains levées vers le ciel, des yeux fermés et des sourires paisibles.

Souvenirs, regrets et traumatismes

Au moment de la lecture biblique, la soif désespérée de la Parole de Dieu était palpable. Quelques prisonniers chanceux avaient leur propre bible pour suivre la lecture. Les autres tendaient l'oreille, certains avaient les yeux fermés. Chacun de ces prisonniers est dépositaire de bien des souvenirs, regrets et traumatismes, et à coup sûr en proie à beaucoup de tensions non résolues. Un peu avant notre arrivée, juste avant le service, quelque 300 bibles avaient été distribuées par la Société biblique rwandaise. Mais il n'y en avait pas assez pour tout le monde.

Je me suis rendu compte que je n'avais encore presque jamais pensé aux détenus avec leur besoin personnel d'être guéris, pardonnés et aimés par Dieu. Mais cette expérience nous a révélé qu'une occasion inestimable se présentait à nous pour apporter la Parole de Dieu à des détenus habités par une soif désespérée de l'entendre.



**Le Club une Bible Par Mois:
Donner l'accès à la Bible,
c'est offrir la clé d'une vie nouvelle...
Merci de votre soutien!**